



Факультет
романо-германской
филологии

Воронежский
государственный
университет



МАГИСТРАТУРА 2020

Направление подготовки:
ЛИНГВИСТИКА



ЛИНГВИСТИКА
ЯЗЫКОВОЕ СОПРОВОЖДЕНИЕ ПРОЕКТНОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В СФЕРЕ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА
(СФЕРЫ ОБРАЗОВАНИЯ, КУЛЬТУРЫ ТУРИЗМА И БИЗНЕСА)

ИНФОРМАЦИЯ О ПРИЁМЕ 2020



Стипендии



Платные
места



Приём по
результатам
**вступительных
испытаний**



Продолжительность обучения: 2 года



Форма обучения: очная



Учёная степень: магистр по направлению: "Лингвистика"



Изучаемые иностранные языки: английский, французский
(возможно: немецкий, испанский, итальянский)



Тел.: +7 (473) 253-22-38 E-mail: fr@rgph.vsu.ru



РУКОВОДИТЕЛЬ ПРОГРАММЫ

доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой французской филологии

Алексеева Елена Альбертовна

[Презентация программы](#)

[Программа вступительных испытаний](#)

Контактные данные:

Телефон: +7 (473) 253-22-38

E-mail: fr@rgph.vsu.ru

Профиль: ЯЗЫКОВОЕ СОПРОВОЖДЕНИЕ ПРОЕКТНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В СФЕРЕ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА (СФЕРЫ ОБРАЗОВАНИЯ, КУЛЬТУРЫ ТУРИЗМА И БИЗНЕСА) С ДВУМЯ ЯЗЫКАМИ

О программе:

программа создана на основе требований работодателей – российских и совместных предприятий и организаций при участии и содействии экспертов из университетов, международных организаций и европейских образовательных проектов Erasmus+, являющихся партнерами ВГУ.

Цель программы:

Магистерская программа направлена на формирование специалистов нового типа, обладающих востребованными на современном рынке труда навыками реализации проектов в различных профессиональных сферах (образования, культуры, туризма и бизнеса) от стадии разработки идеи и подготовки проектной документации до презентации, реализации и внедрения результатов проекта на русском и двух иностранных языках. Инновационный характер программы: интегрирование управленческих и лингвистических компетенций, практикоориентированность, междисциплинарность.

У кого я буду учиться?

Практикоориентированный и междисциплинарный характер магистерской программы обусловил преподавательский состав:

- высококвалифицированные преподаватели ВГУ (факультет романо-германской филологии, экономический, международных отношений), имеющие не только преподавательский опыт, но и опыт практической работы в реализации международных проектов, организации и проведения международных, всероссийских и региональных мероприятий в сфере образования, европейских исследований, международных отношений, межкультурной коммуникации; владеющие двумя иностранными языками
- приглашенные профессора МГИМО, МГУ
- специалисты-практики: руководители воронежских предприятий; переводчики международных организаций
- зарубежные приглашенные преподаватели

Что я буду изучать?

Управление проектами в сферах культуры, образования, бизнеса, туризма; межкультурная коммуникация; практика профессионального перевода, организация переводческого сопровождения мероприятий; управление профессиональным коллективом; организация учебного процесса преподавания иностранных языков, культур и перевода с применением мультимедийных и цифровых технологий; коммуникации в проекте; преподавание с применением информационно-коммуникационных технологий; менеджмент мероприятий.

Где я буду работать?

Полученные компетенции позволяют выпускнику магистерской программы реализовать себя в максимально широком диапазоне: менеджер проекта в разнообразных сферах деятельности; менеджер мероприятия; организатор переводческого сопровождения мероприятий и профессиональный переводчик; организатор образовательной деятельности с использованием цифровых технологий и преподаватель высокой квалификации двух иностранных языков. В связи с этим выпускники программы востребованы

- в государственных органах субъектов Российской Федерации, занимающихся экономическим развитием регионов, внешнеэкономической деятельностью, привлечением иностранных инвестиций
- в образовательных учреждениях (от частных школ до учреждений высшего образования), реализующих международные образовательные программы
- в учреждениях культуры и туризма
- на государственных и частных предприятиях, имеющих опыт сотрудничества с зарубежными партнерами.

Партнеры образовательной программы:

Российские партнеры программы:

- Региональный центр франко-российского сотрудничества
- Департамент по экономическому развитию правительства Воронежской области
- Агентство по привлечению инвестиций, торгово-промышленная палата, туристические агентства, ассоциированная школа ЮНЕСКО МБОУ гимназия им. И.С. Никитина
- Союз переводчиков России, государственные и частные учреждения образования, культуры, французские предприятия.

Зарубежные партнеры программы:

- Высшая школа переводчиков ESIT (Париж, Франция)
- Университет г. Лилль (Франция)
- Высший институт коммерции (Париж)
- Национальный институт восточных языков и культур (Париж, Франция)
- Университет Пари-Эст Марн-ля-Валле (Франция)
- Высшая школа туризма (Труа, Франция)
- Европейские образовательные проекты Эрасмус+
- Национальный офис Эрасмус+
- Посольство Франции в России
- Французский институт в России.

Магистранты имеют возможность пройти бесплатное обучение во французских университетах-партнерах. По инициативе Посольства Франции в ВГУ созданы:

- Региональный центр франко-российского сотрудничества, который проводит для студентов культурно-просветительские, научные, профессиональные мероприятия
- Экзаменационный центр по приему международных экзаменов на знание французского языка DELF/DALF

Посольство предоставляет кафедре новейшие учебные комплексы, организует повышение квалификации преподавателей магистратуры. Стипендии студентам.

Говорят работодатели:



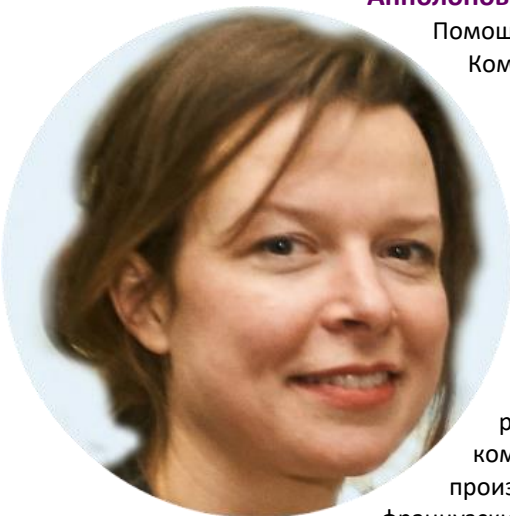
Каверина Жанна Ивановна

Директор гимназии им. И.С. Никитина с углубленным преподаванием французского языка, ассоциированная школа ЮНЕСКО

Выпускники магистратуры **«Языковое сопровождение проектной деятельности в сфере международного сотрудничества (сферы образования, культуры туризма и бизнеса)»** обладают очень востребованными компетенциями работы в рамках конкретных профессиональных проектов. В нашей гимназии, которая является ассоциированной школой ЮНЕСКО, выпускники магистратуры вносят вклад в реализацию наших международных проектов в сфере образования, связанных с функционированием франко-российского двуязычного отделения с преподаванием ряда предметов на французском языке, подготовкой к сдаче международных экзаменов DELF/DALF, организацией научно-методических семинаров с участием зарубежных специалистов. Они знают алгоритмы постановки, распределения и выполнения профессиональных задач, умеют добиться результата. Также очень высок их потенциал как преподавателей французского и английского языков, владеющих новыми технологиями преподавания языков и культур.

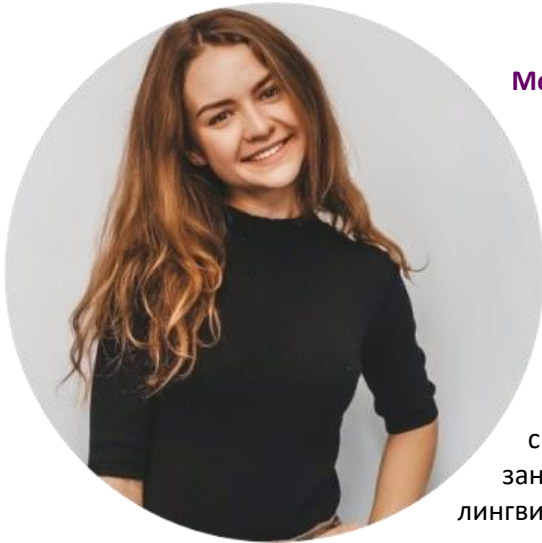
Апполонова Дарья Николаевна

Помощник Генерального директора по вопросам кадровой политики.
Компания SUCDEN (Франция)



Наша компания, французский агропромышленный холдинг, широко представлена в России. Мы занимаемся выращиванием и переработкой сельхозпродукции, у компании несколько заводов по производству сахара в России (Краснодар, Пенза, Елец, Липецк и др.). У нас в головном офисе и на производствах административных должностях работают выпускники кафедры французской филологии, в том числе, выпускников магистратуры **«Языковое сопровождение проектной деятельности в сфере международного сотрудничества (сферы образования, культуры туризма и бизнеса)»**. Мы очень высоко оцениваем их умение интегрироваться в работу конкретного проекта, понимать его задачи, устанавливать эффективную коммуникацию с французскими и российскими партнерами, разбираться в производственных тонкостях и делать это на основе свободного владения французским и английским языками.

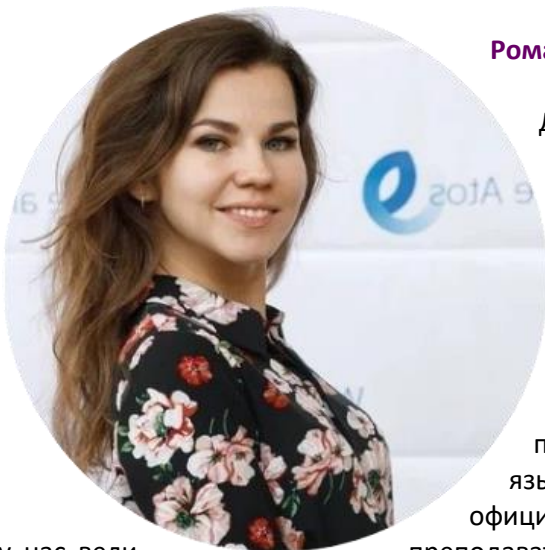
Говорят студенты:



Мельникова Кристина, студентка 2 курса

Я хочу отметить, что эта магистерская программа дает студентам отличную возможность приобрести и усовершенствовать навыки ведения и реализации проектов в сфере культуры, образования и бизнеса на двух иностранных языках, для меня – это французский и английский. Очень важно то, что мы можем успешно совмещать учебу со своей профессиональной деятельностью, если она в той или иной степени связана с проектной деятельностью, как в моем случае, так как я занимаюсь реализацией образовательных проектов в лингвистической школе.

Говорят выпускники:



Романenkova Ксения, выпускница 2019 года

Два года обучения в магистратуре «Языковое сопровождение проектной деятельности в сфере международного сотрудничества» я совмещала с работой в международной АйТи компании «Атос АйТи Солюшенс энд Сервисез», где я работаю до сих пор. Обучение в магистратуре помогло мне значительно усовершенствовать свои знания французского и английского языков, а знания в сфере менеджмента проектов, межкультурной коммуникации, устной и письменной деловой коммуникации на иностранных языках оказались очень полезными во время переговоров, официальной переписки с клиентами из разных стран. Занятия

у нас вели

преподаватели, которые имеют опыт не только преподавательской работы, но сами руководят или участвуют в разнообразных проектах с международным участием. Во время обучения в магистратуре мы могли изучить зарубежный опыт. Например, специалисты из Высшего института коммерции Парижа читали нам курсы по таким дисциплинам как «Кибербезопасность», «Управление коммуникацией», «Кросс-культурный менеджмент». Это был уникальный опыт. Качество моей работы в конкретных проектах значительно улучшилось. Таким образом, диплом магистра дал мне необходимые компетенции и повысил мою конкурентоспособность.